

鹿鞭三鞭補腎丸 每料五員正  
立止無夢遺精丸 每樽五員  
立止白濁無憂汁 每樽五員  
花柳氣痛筋痛丸 每樽五員  
疔墜搜骨珠丸 每樽五員  
通腸痔漏斷根丸 每樽五員  
虛流白帶固本丸 每料三元五  
夜尿頻數健腎丸 每樽三元  
總發行所雲埠廣興隆啟  
Kwong Hing Lung Co.  
111 Pender St. E.  
Vancouver B.C.







東山先生集卷之八

---

11

此佈告

勝卡頓致公堂啟

實銀每兩銀幣每百兩銀幣三毛五





坤利恩卡隆益合
坤辟地云號益均
坤華高雲源利金
理代屬英

利埠  
 號綸裕  
 城多  
 Yee Lun Ark Kee & Co  
 534 Flaggard St. P. O. Box 1514 Victoria, B. C.  
 開春  
 特辦大帮絲苗萱粘  
 以及祖國所有貨品  
 均已抵步僑胞光顧  
 無任歡迎  
 最近行情單印便  
 函索即奉  
 價錢大平特平  
 關彞勳謹啟  
 廣告

苑城達權  
支社 六年  
職員表

財政劉乙佑李劍  
議長李阜韓何春林  
交際何詠梅周廷獻  
監督鄭君棠 袁盛  
調查蔡壽生 曹旺  
核數蔡元隆 麥迪  
幹事蔡吉 蔡求隆

馬榮 陳霖  
議員周榮  
林亮 謝金  
馬保 馬添  
余斌 阮冲南  
李吉林 李壽  
李社羣 黎彩 區宜  
庶務李榮 區有誼

◎◎扶元搜毒 首屈壹指 (原函照錄)

弟居異域。十有餘年。守身節慾。頗能自愛。偶因涉足花叢。竟染花惡毒。週身痛苦。慘不堪言。心焉憂之。幸得友人介紹。即購服奇生(花柳扶元搜毒酒)壹罇。依法履行。果然惡疾消滅。隨續服(三鞭補腎)半料以善其後。今得此丸酒。復回元神。足見功效卓著。醫藥神妙。感德難忘。特表而出之。以昭仁術。並可爲我同病求藥者知所問津焉。

旅英屬羅剪拿埠 弟古季常敬頌

▲腎虧求補之良藥 (原函照錄)

醫館林立。齊稱扁鵲之冠。藥巧多名。俱謂仙丹之術。然而執勝執負。還問醫者敢信妄然。不知所封。此。皆由無徵弗信也。竊弟久居加國。常嘆質弱。更加胃滯腎虛。遍求醫藥。活我無期。并每年食麥茸。亦無補於賤體。延遲至今。執閣報章。始悉大埠奇生行三鞭補腎丸之功效。從速購而服。不滿星期。奕奕。舊疾革除。良藥如此。足稱名家。弟無以爲謝。特草此數行。作此丸之保證。海。君子。如有同。不。以試之。



三 連 記 盛

Sam Shing Lin Kee Co  
Sey. 4385 1 Pender St. W.  
Vancouver B. C.

本號專造各種  
頂靚皮鞋工精  
料真比美於西  
人所造之工  
發售各款時  
合脚靚皮鞋  
條整舊靴有  
索衣襪等物  
常設等雜貨  
意光顧者請  
街門牌

Abbey  
SALT

葉備鹽能清潔血液  
補益內臟使全部體系  
構造適宜服之者便見  
奇奏各藥肆均有此鹽  
發售

本醫士啓

協谷

氣血



本廠選新  
並設有壹  
Far Kay Noodle Factory 433 Georgia St. E.  
phone Hing 167 Vancouver B.C.

山東壹旦亦入其掌握 則省內富源似可有開發之希望 膠濟鐵路亦可望爲進一步之整頓 多數魯人咸以張可表示贊同 惟不得增加人民負擔 然使張氏來東 無軍隊跟隨 亦爲事實上所不能 至軍事當局態度如何 現尙未知 不過魯省省庫奇窘 決無力贍養多數軍隊 人民因重稅之故 亦早恐聲載道 無可開源 聞張之軍費 已有方法 齊燮 所部之三師 現皆清滅 此項軍費 可移而助張 又財政部亦允撥鹽餘四十萬元 此事雖尙待決定 然苟使此議告成 則魯人對張 將無反對 聞張作霖保張督魯已得段之同意 張作霖蓋亟欲酬張驅齊之功也 張宗昌聞已聲言省中行政決不更改 意即現任省長龔積柄氏仍留任 奉張代表於日來青 益使人信山東將「併人」奉天張代表之任務 係爲大海軍招致有經驗之海軍人員及水手 青島爲溫樹德渤海艦隊之根據地 該代表此來 兼負有張溫聯合之任務云

◀ 雲埠洪門實業註冊管業電模 ▶







[illegible]

馳名參茸補腎丸

[illegible]

祈蛇三鞭蛤蚧藥酒

以祈補酒陰補腎驅風活絡大能補腦壯筋骨治一切陰虛怯痿腰疼骨痛不耐勞苦以及腎氣衰憊精血虧損下痢瘦軟臨痛難舉不能離步者之聖藥也此酒配製傳世馳名既久今特遵頒首原料醇味美酒按製

飲可平配製

滋陰補腎驅風活絡藥酒

每樽 甲乙 銀壹

此藥酒行功力尋藉酒勞效功力尤大奉款神造凡雲水館板橋車路困苦口等苦工朝晚每服一林則身體壯健異常永無苦傷之患

生隆棧主人監製

新到唐山各種瓜菜米

白米心  
 生菜米  
 行菜米  
 香芹米  
 冬瓜仁  
 青椒仁  
 番葛仁  
 紹菜米  
 韭菜米  
 勾菜米  
 蘿蔔米  
 絲瓜仁  
 蘆瓜仁  
 黃瓜仁  
 白菜米  
 盞菜米  
 頭菜米  
 波菜米  
 水瓜仁  
 白瓜仁  
 長角豇  
 芥菜米  
 莧菜米  
 茼蒿米  
 苦瓜仁  
 盒瓜仁  
 匏瓜仁  
 荷蘭豇  
 芥蘭米  
 松蒿米  
 青蔥米  
 節瓜仁  
 南瓜仁  
 白茄仁  
 豬腸豇

## A detailed black and white illustration of a multi-story building, identified by a sign as 'KWONG YEE LUNG CO.'. The building features a prominent flag on a tall pole at the top. The facade is ornate, with multiple windows and a balcony. In the foreground, a vintage car is parked on the street. The illustration is rendered in a woodcut or linocut style, with fine lines and cross-hatching for shading.

係問呢間國貨發行所略  
 無論多少光顧萬分歡迎  
 又新到  
 增城絲苗  
 頂靚萱粘  
 油糖雜貨  
 參茸藥材  
 十全大補  
 所有國貨  
 應有盡有  
 司理關崇穎啟  
 KWONG YEE LUNG CO.  
 135 Pender Street East  
 Phone Sey. 9026 Vancouver, B.C.



  
 (諸) (君) (呀)  
**特別廣告**

太平洋

中國

上海

香港

日本

大拿加

美國

表期車往來

啟謹司公本

由上海開往

由香港開往

由日本開往

由美國開往

由加拿大開往

由歐洲開往

▲提督遠東 五月廿壹	▲蘭統總 五月廿壹	▲地中總統 五月廿壹	▲俄國皇后 五月十四	▲四亞 五月十四	▲區加利士 五月十四	▲干地利士 四月廿三	▲藍煙通 四月廿三	▲往港船期 四月廿三
---------------	--------------	---------------	---------------	-------------	---------------	---------------	--------------	---------------

許晏亞

廣安民麥錫舟 Kwong On Man Co. 45 Elizebeath St. Toronto Ont.	永隆號李千盛 WING LUNG & CO. 38 Lagauchetière St. W. Montreal, Que.	均安棧馬駿 QUON ON JAN CO. 295 Pender St. E. Vancouver, B. C. 華理代處
---	--	---

◀奉即索函便印單貨▶

平又價靚又貨

廣  
泰利

利市旅館主人啟  
West Ltd.  
444 Carrall St.  
Simpson  
& Marchese  
Mgrrs

▲萬客注意  
啓者本旅館開設有  
年各界人士旅寄者  
咸稱利便內有房百  
間每間有冷熱水洗  
濯另有電話線利用  
現定價每客位一宿  
收銀一元以上至下  
者收銀一元每定住  
壹星期取價由五元  
以上此佈

1411 nder St.  
 Phone Sey. .23  
 P. O. Box 803  
 Vacoarver, B. C.  
 雲高 廣利泰  
 華埠  
 代理人  
 鄭華照 謹啟  
 鄭廣耀

**遷舖廣告**  
 本號設在片打街東  
 原日門牌六十一號  
 今遷往一百四十一  
 號開張專辦祖國油  
 糖茶米京菓各江海  
 味蘇杭雜貨罐頭食  
 物日逐用品俱備發  
 行零沽批價額外從  
 廉以圖久遠交易  
 諸君光顧極表歡迎  
 ▲喊線 (矢壓)  
 三式式六

兼醫外內雜症  
神效遺精丸一服  
神效花柳搜毒丸  
輕症初服貳元五  
老年重症三服拾

天地人盤四餘七政  
 飛星刻度四季批評  
 星盆八字逐年批評  
 大批八字兼批星盆  
 中批八字筆金二員

**廣濟**

本堂創在云哥華埠  
藥材正式參茸玉桂  
泡製熟藥兼製造膏  
光顧取價定必從廉  
從速付上以應藥到  
▲注意本堂外科醫  
丸如蒙委託快捷  
▲講線 (午)  
Kwong Chai Tong  
總發行所

▲ 林雲光拾員 吳	▲ 李雲光拾員 陳	▲ 伍培拾員 林	▲ 黃盛拾員 林	▲ 林維壽五十員 陳	▲ 林舉敦五十員 張	▲ 庶務 吳德輔	▲ 監督 張椿瀾	▲ 理財 林軍敦	▲ 議長 黃維	▲ 西書記 林龍淑	▲ 中書記 吳德淑	▲ 會長 林舉敦
-----------------	-----------------	----------------	----------------	------------------	------------------	----------------	----------------	----------------	---------------	-----------------	-----------------	----------------

亦豈旦消  
來臨臨華  
Min. K  
V

發起人 張豪 陳  
林舉敦 鄭國沾  
鍾宜弟 吳德輔  
李雲光 陳均  
贊成人 黃振 林  
吳澤起 梁各  
陳佑 關光  
廖學宇 袁掌  
公推職員

員員  
神效斷  
神效新  
中症次  
儒醫

▲能  
逐月批評筆金廿員  
筆金拾員  
筆金捌員  
筆金五員  
小批八字  
▲收

廣東街門牌四號專  
各家正字號膏丹丸  
丹丸散發客本堂志  
無論遠近取藥祈照  
回春焉  
生林弼臣醫寓 置  
安富  
六磨) 三六式  
Co. 4 Canton St.  
英屬云高化

華 十 元	均 拾 員	常 拾 員	連 拾 員	連 昌 一 拾 員	勝 伍 拾 員	椿 澤 五 十 員	芳 名 列	林 近	吳 華	陳 勝	林 近	吳 本 源	林 舉 達	陳 勝
	林 聖 佑 三	林 方 十	鍾 宜 弟 拾	李	鄭 國	吳		鄭 國 沾						

除永無復作之敵  
片打街武 明鏡  
Tol 100 P  
B.C.

埠倡建致公堂  
任事人員名別

勝 林龍壽 吳牛  
黃維 梁連昌  
林培 林常 吳

李添

福 鄭活 林佑  
林德伴 林德渭  
均 周光 周林  
李璜衍

錫崙披露  
擦痔散三員  
老年疝氣丸三服  
五員

參鬼  
神筆  
大抵八字筆金三員  
筆金壹員

告  
 鄉祖國正地道上等  
 敢特聘有良師精心  
 在馳名如蒙  
 下列西字付來定然  
 有製九個口承接製  
 七  
 Vancouver, B.C.  
 卑廣濟堂

牛五拾員	梁連昌
沾式十員	林常
章拾五員	
吳德輔拾員	
吳北源拾員	
員林貳拾員	

臺星盜命理  
ander St

列

張椿澤 林舉達  
李章 伍盛 林近  
華 林方 吳北源

林光 伍富 吳垣  
黃振義 吳德淑  
林楠 雷宜潮

脚踏車由華盛頓街  
仆街上魄散魂飛儼如  
燬破皮肉凸出骨流血  
傷覩此情形聞者心驚  
疾爲父母之心益加疼  
未止揠正斷骨用雞

◎所  
本軒現  
幫膏日  
並招安  
議另有

羅生華  
啟者本軒自中華  
越七年荷蒙 僑  
足羅生巨利埠  
佳特設總支店在  
角門牌九百號診  
打炮火刀傷續筋  
松果癰疽流注鷄  
丸散發售倘蒙  
祈寫明病源照下  
藥付上此啟

曹統新先生鑒啓者弟染入心不三日面目昏腫越又行憂血極矣不知血遂將兩情面述並歸此大接閱辨症信知因毒入血身不適次行大速效時片猛惡得此丹之超越愧可旌加拿大。

曹統新大國手雅鑒啟者時痛苦難堪卽延醫調治猶苦又來當此之時急欲一日竟將後患消除正所患者如國手之所在焉

寓金山街市匪東昌號

◎勸毒

◎跌打

啓者弟染一症頭面手足生瘋一樣無異靜坐房出久偶支店兼理四女特委乙亥張內熟而醉飲酒一禮拜幸得泰康全消瘡片言以銘感佩

出聲者 弟 吳

◎早知

曹統新先生惠醫啓者弟手足癢痛寸步難移惟有搖特將兩精糖面治竟奏全功步履如舊工作上赤紙首銀五十元除往召司南首即送函

啓者弟染一症頭面手足生瘋一樣無異靜坐房出久偶支店兼理四女特委乙亥張內熟而醉飲酒一禮拜幸得泰康全消瘡片言以銘感佩

出聲者 弟 吳

◎早知

曹統新先生惠醫啓者弟手足癢痛寸步難移惟有搖特將兩精糖面治竟奏全功步履如舊工作上赤紙首銀五十元除往召司南首即送函

士士德頓街雲遇自由車  
如失氣昇赴急濟醫院祭  
盆如注浸透棉花扎帶衣  
驚見者流淚無怪報館登  
痛切命長男將傷者車回  
嚴縛僮醫二日被其承受

現又由廣東  
丹丸散藥水  
商代理利權  
有目錄救急  
所幸堅心不換

曹統新

中華民國四年分枝  
僑胞信用遐邇聞  
見其埠形廣闊民  
治在此埠郵政局  
診治中西男女老  
筋駁骨花柳白濁  
鵝喉瘰癧爛腳等  
諸尊賜顧或取  
下列英文地址列  
存心

毒靈丹如神且速  
此藥此方揭惡毒實在驚駭初  
起時越過越瀾過及全身外解如  
此丹若路程太遠望藥心焦  
入血與惡相煩浸淫皮外仍  
片時痕癢止可應時查報服七  
劑可認為可愈略消腫痛  
Quebec City, C. P. O. Box 303  
以打必宜清瘀血  
欲收效者第因來自由事往別  
意欲求數日乃將標劑外寄求  
所謂藥到回春名不虛傳

偶幸先生馳來救會  
手足全身腫脹粗出水拜  
特委友人喚他診指痛此  
症於友故故診指痛此  
再揮指盡止應手而效可見  
以謝先生救命人感德  
萬金山

從上橫駕衝來將腳踏  
驗足部近脚眼斷一橫  
被頭部額門穿四幅右  
錄謂吾兒傷勢過重從  
家中請曹先生星夜起  
自由車之燕梳館帶同  
列流疏館不負培護之

東老舖辦到  
水藥油等發  
權特別如意  
方書贈送

支店廣告  
 茲舊金山大埠  
 通知名今值暑假遊  
 居民百萬天時水  
 右便添步街夾非  
 老少內外全科兼  
 濁疳疔魚口便毒  
 等症並自辦各埠  
 取丸散或委辨症  
 列明寄來定當如  
 心軒主人曹統新

述

初出頭面起印點其色紫紅如鵝火急驚醫服滋養藥得解授閱報章知先生有急心救數醫其症愈劇候三外仍候三日始得翻丹伏原原七日紅點盡謝方知仙藥之所

303 Elmchilbert St., Cal.

別開他偶遇全車反覆跌傷傷其瘀血未清留為後患近因高水浩榮先生惠來請照照傳傳弟沾恩不淺感德無涯

3 Saviers Rd. 'Ormand, Calif.

**救命**  
 山大王馬房巷十三號增昌  
 痔瘡不堪堪之更甚不知者  
 期間因哥統新先生由大  
 出此是浸淫哥由徐華生  
 水備投藥一劑此夕遇馬  
 見先生擅理奇難雜症名  
 Los Angeles, Calif. 三



# 永祥源

華埠 行發材藥貨雜

Wing Chung Yuen & Co.  
535 Carrall St. Vancouver, B. C.

**▲獨步療痔聖藥**  
啟者本公司特製名醫秘製經  
驗痔瘡聖藥名曰「P.A.N」此藥在  
歐戰時經各名醫士服之無不奏效  
不論久暫一服全愈百發百中誠療痔  
瘡之靈丹也今本公司志在濟世利  
特將此藥發售俾患痔者知所問津焉  
每盒定價壹員 郵費在內  
自製經驗白濁藥水 每樽二員五  
招商代理特別利權  
代理遠東提督輪船公司客務  
司理人 馮德俊 恆兆啟

## 船名

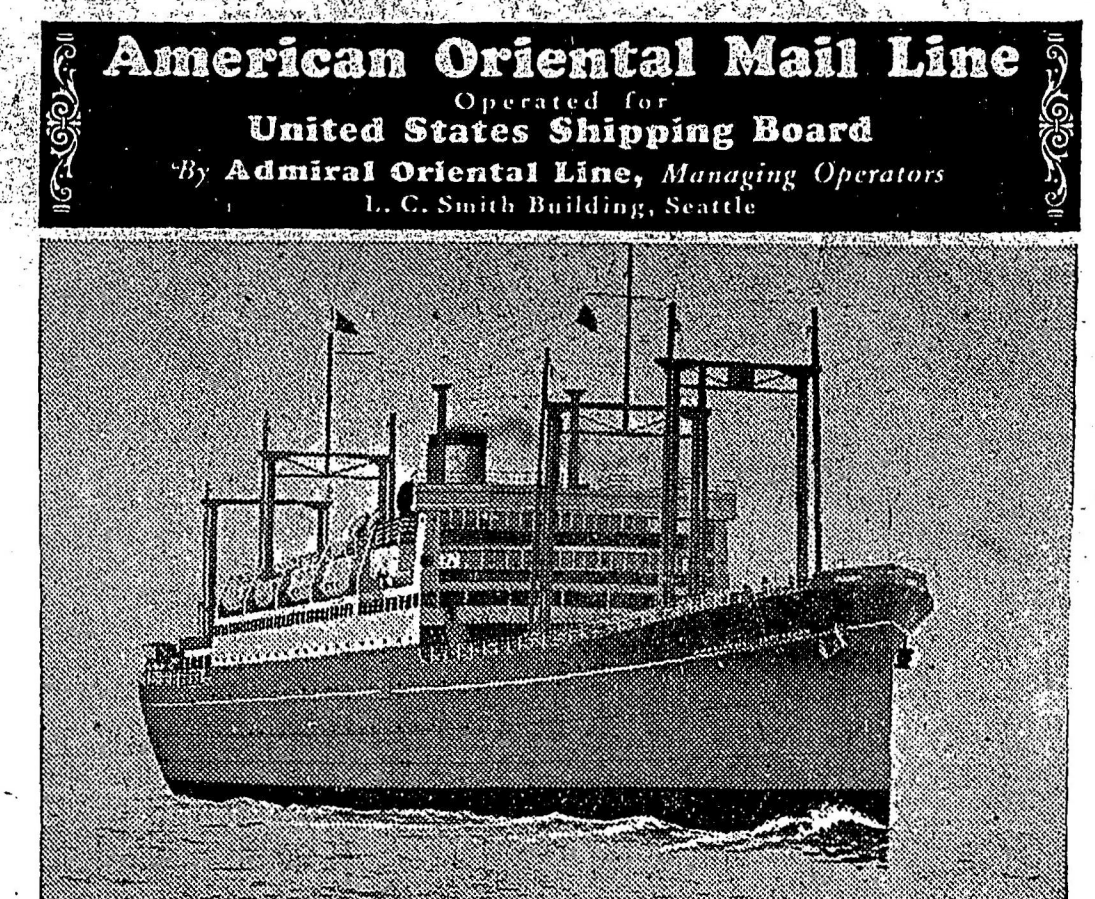
由 日期  
城埠開行  
四月九日  
四月廿一日  
五月三日  
五月十五日  
五月廿七日

城埠利同昌馬達  
Mar. Art.  
Chinese Pass. Agt.,  
533 Fisguard St.,  
Victoria, B. C.

雲坤乾豐馬大諄  
King Fung Co.,  
Chinese Pass. Agt.,  
509 Main Street,  
Vancouver, B. C.

雲坤永祥源馬恆兆  
Wing Chung Yuen Co.,  
Chinese Pass. Agt.,  
535 Carrall Street,  
Vancouver, B. C.

## 美國郵船公司



**American Oriental Mail Line**  
Operated for  
**United States Shipping Board**  
By Admiral Oriental Line, Managing Operators  
L. C. Smith Building, Seattle

**登馬理代總務客亞東**  
Canadian Robert Dollar Co.,  
Agent,  
Board of Trade Bldg.,  
Vancouver, B. C.  
**W. M. ALLAN G. A.**  
901 Government St.  
Victoria B. C.

**通訊處**  
D. J. Hanscom,  
L. C. Smith Bldg.,  
General Pass. Agt.,  
Seattle, Wash.  
Mar Dong,  
Chinese Pass. Agt.,  
660 King Street,  
Seattle, Wash.

特別改良 樓梯擴闊 瓜菜鮮美  
船上宰生豬雞鴨魚

**▲山巴崙致公**  
啟者本公司特製名醫秘製經  
驗痔瘡聖藥名曰「P.A.N」此藥在  
歐戰時經各名醫士服之無不奏效  
不論久暫一服全愈百發百中誠療痔  
瘡之靈丹也今本公司志在濟世利  
特將此藥發售俾患痔者知所問津焉  
每盒定價壹員 郵費在內  
自製經驗白濁藥水 每樽二員五  
招商代理特別利權  
代理遠東提督輪船公司客務  
司理人 馮德俊 恆兆啟

## 佐治大旅館

GEORGE ROOMS  
Phone Sey. 92750  
207 Georgia, Street E.  
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲坤細街夾佐治街角亦與  
唐埠甚為鄰近僑胞光臨極表歡迎  
電話 (矢務) 九二七五

**醫士余躍淵**  
司理 余朋和 啟

**英洲九魚唐山糯米粉行**  
本號始創於英屬金山多年歷蒙各埠  
僑胞愛護生意興隆近來各埠各貨號  
紛紛仿效本號現為振興中國貨特將  
中國各埠批發土產上白糯米粉運來  
粉專做發行批發價廉物美誠為各埠  
鮮明清潔全無雜質食之甘香包無船  
載運遠近運來各埠生粉有別之分別  
明色白而味香細細觀貨色不致誤幸  
此佈

新晒九魚蝦米蝦肉香咸魚時價  
淨糯米粉 四十五元五毛  
淨糯米粉 一百磅十五元五毛  
淨糯米粉 全上 一百磅十五元五毛  
麥英器洗衣刷 一打五元六毛

Wing Huen Fung  
Fairville, N. B. C.

精製金銀首飾  
發售國產用具

**JO SUN JING CO.**  
258 1/2 FENDER ST. E.  
VANCOUVER B.C.  
崇立林人理司

**華高雲**  
(棧)(客)(英)(華)  
**WAH YING ROOMS**  
105 Pender St. E. Phone Sey. 6828  
Vancouver, B. C.

**▲重新廣告**  
啟者本棧重新修飾異常  
華麗住房光潔新置床褥  
龍電燈置大加熱水喉煥然  
一新僑胞惠顧請到本棧  
價格相宜謹登告白仰候  
垂青

本棧在片打街東一百零五號  
電話 (詩德) 六八二八  
司事羅齊恬伍時令啟

**致公總堂收到十三年捐芳名**

周順	陳喜	黃俊蘭	鄭月根	盧萬楹	鄭尚衍
彭光	馬鏡明	馬鏡興	馬鏡興	馬鏡興	馬鏡興
馬鏡興	馬鏡興	馬鏡興	馬鏡興	馬鏡興	馬鏡興
馬鏡興	馬鏡興	馬鏡興	馬鏡興	馬鏡興	馬鏡興
馬鏡興	馬鏡興	馬鏡興	馬鏡興	馬鏡興	馬鏡興
馬鏡興	馬鏡興	馬鏡興	馬鏡興	馬鏡興	馬鏡興
馬鏡興	馬鏡興	馬鏡興	馬鏡興	馬鏡興	馬鏡興
馬鏡興	馬鏡興	馬鏡興	馬鏡興	馬鏡興	馬鏡興
馬鏡興	馬鏡興	馬鏡興	馬鏡興	馬鏡興	馬鏡興
馬鏡興	馬鏡興	馬鏡興	馬鏡興	馬鏡興	馬鏡興

**三民旅館**  
SHERMAN HOTEL  
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E.  
VANCOUVER, B. C.

**▲旅館廣告**  
三民旅館 廣告  
旅者如雲。館人供食。  
三時所得。所屬樓。民團。  
為安堵。椅淨窗明。遊人。  
行者何妨。駐足。深情。  
客館。者。愈。具。深。情。  
且。不。我。退。棄。願。為。東。道。  
。講。線。壹。五。零。九。  
。司。理。羅。齊。芳。伍。時。令。啟。

**▲域多利岡州會館職員**

會長	李枝	林立榮
議長	高雲山	李強
理財	陳立統	蔣欽
中文書記	黃許焜	李鶴儔
西文書記	林禮彬	黃蟾求
核數	梁租	陳立
交際	李根	蔣滿可
庶務	李基	蔣就
監督	鍾基	鍾玉樓

**▲通告二**  
全坎國致公堂均鑒啟者案據全坎洪門武次懇親大會代表  
陳議決各堂已前所欠之外交年捐并是年應繳各項票等費  
請各堂遵照章繳清俾得本總堂行政費有賴仰各堂儘速  
從速交還懇親會選定全坎總理財政委巴崙致公堂收妥於  
次懇親會章程日印刷妥當然後寄上合行通告仰祈各堂  
知照

**選辦各省地道藥材**  
自製各項膏丹丸散

**雲哥**  
止咳藥膏 每兩貳毛五  
參茸補腎丸 每打貳圓  
刀傷跌打丸 每打貳圓  
斷根白濁丸 每打貳圓  
斷根淋病丸 每打貳圓  
各色頂靚舊茶 發售  
送禮各款香燭 平沽  
花柳掃毒丸 每打壹圓  
痾嘔肚痛散 每打壹圓  
小兒甘積散 每打壹圓  
中西墨水頂靚香燭  
八寶光明眼藥 每打貳圓  
正洛士利登彩靚面巾  
新到唐山靚鞋 參平沽  
經驗健步膏 參平沽  
正野山花旗參 參平沽

**永安藥房**  
本號自製中西送禮糖糖發售  
諸君光顧格外歡迎郵費客  
32 Pender St. W. P. O. Box 1264  
Vancouver, B. C.  
電話 (詩德) 二四〇四  
司理人 葉榮樹 葉華全 啟



**三鞭補腎丸**

治主：此丸重用參茸燕鮑鹿膠三鞭及上品補腎固精之藥，妙法炮製，專補命門真火，善治腎虧遺精，九子氣虛血少，精神短乏，腎經寒冷，夜多小便，等症，服之有補陰助陽之功，添精益髓之妙，非尋常補腎丸所能比也。

以上治症，不論男女老幼，此丸皆宜，而無提揚之弊，補火仍有滋水之功，固其重用人參，調劑得宜，故凡服此丸，則口潤生津，大便通利，此丸能行氣補血，有百利而無一弊，如能常服，自然體健神旺，諸病不染，誠補腎之聖藥，強身之要藥也。

(服法)早晚各服一錢，開水送下。

價目：  
大盒每盒二元  
小盒每盒一元  
雙料每盒二元

總發行所：五洲大藥房  
分發行所：各埠各大藥房

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C. 云哥華埠五洲大藥房啟

ENG CHOW CO.

104 Pender St. E.

Vancouver, B.C.

外埠寄費買者自理

價目

大罇二元

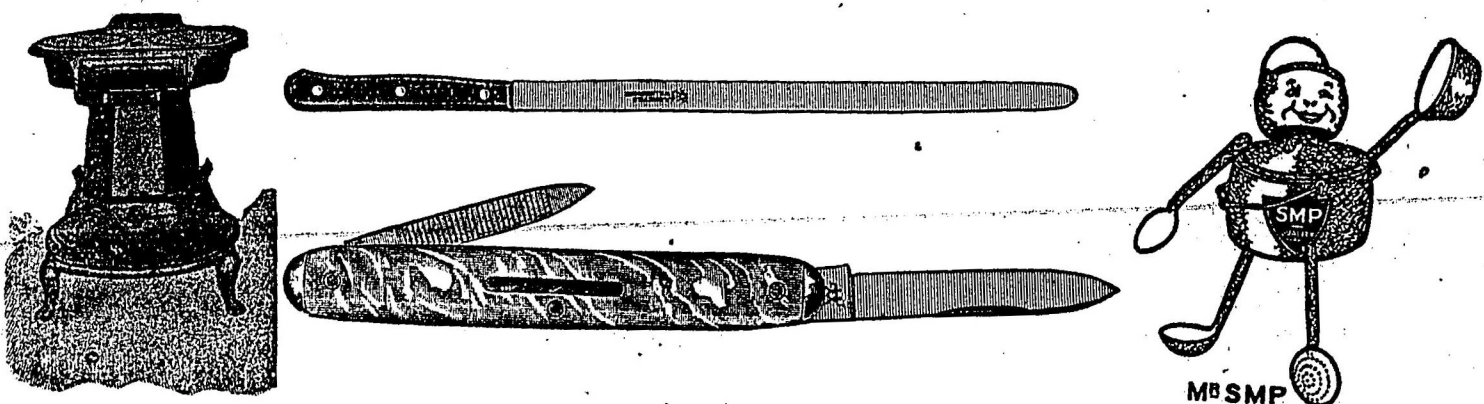
小罇一元二

批發另議

# 燐補腦丸

此丸補腦寧神，舒筋活絡，壯陽補腎，添精益髓，凡腦力不或足思慮過度，腎虛身弱，陽事不舉，夜多小便，服此丸最有功效。服法：每日服四次，每次服兩粒，每飯前並臨睡時早半點鐘，用水吞下，服後兩點鐘不可飲茶。諸君賜顧，請認明五洲大藥房招牌，庶不致誤。

## 環球公司銅鐵發行



舖在雲高華埠打片街東門牌叁拾叁號開張

WANCOW CO. LIMITED HARDWARE

33 Pender Street East Vancouver, B. C.

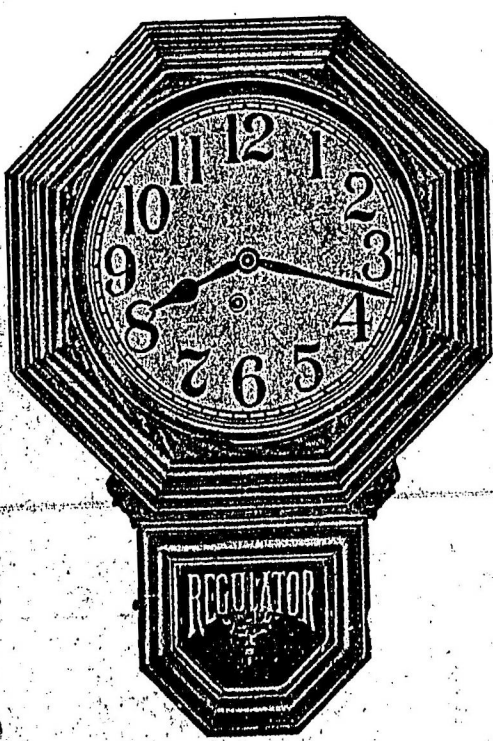
Phone Sey. 4994

電話(詩麼)肆九肆九

## 金源金飾

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396

71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.



司理人 林沾 林源 林潤 德 同啓

此鐘由花旗著名名廠辦來，原價每個拾四員五，現減價拾參員。



(意注客買)

在加拿大各埠僑胞購貨如先來銀，本公司包支郵費若由交易車費買客自理。

**專織 兼售 衣物**

有名色羊毛線及款式價目表 函索即寄

理司人黃心田披露

司公造織田心  
W. Samtien CO  
436 Columbia Ave  
Vancouver B.C.

致公堂收到實業底票芳名

曹榮	黎北社	黃芳	周瑞	鍾就	岑宏
許長德	林保安	湯添福	劉四	吳沛	劉榮
許大棠	甄倫祝	雷初	薛威	鄭沛	劉榮
蔡順	陳順	黃初	林杏	薛威	劉榮
李炬	吳舜賢	何彬	梁華	馬大	劉榮
沾	陳慶堂	林旺	梁進	梁威	梁紀

(以上每名員)

自羊樓書庄新張廣告

郵費買者自理(郵費每罇壹毫)

大埠遠東藥房

- 保險拒毒藥水每罇參員
- 鸚鵡牌眉壽丸每盒二員五毫
- 龍廣生大力補丸大號貳員二毫壹員二毫
- 朱中興普濟水每罇壹毫
- 蘇瑞生肚痛丸每罇壹毫五二罇貳毛五
- 李榮勝丸每罇壹毫
- 必得勝丹每罇壹毫
- 黃祥華如意油三分壹毫貳分五毫
- 七壹紀念歌每冊二毫五 (發行另議)

Phone Sey. 2889 90 Pender St. E. Vancouver, B. C.

Bok Young Low Book Shop

司理黃寄生 義煥 華劍

## 廣生源

KWONG YUEN SANG CO.  
178 Pender Street East  
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

## 拾足金葉

地址住照請

麗生號葉初曉

LAI SANG CO.  
432 Carrall St.  
Phone Sey. 3479  
Vancouver, B. C.

美盛號鄧隆湛

聯盛公司  
Lim Sheng Co.  
1 Pender St.  
Phone Sey. 4295  
Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大批增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批發從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎



廣東扣械潮  
(四) 岩氏畏

大漢公報叢錄

中華民國十四年

新聞紙第廿八卷

孫文禍國禍粵罪狀

元帥。○擅改國旗。○廢國慶日。○  
第二。妄行共產。○受俄重賄。招  
納紅黨。宣傳赤化。○招沙匪作農  
團。編流氓爲赤衛。○挑撥工黨殘  
殺商民。○特設軍官學校派俄人訓  
練赤軍將校。第叁。縱兵殃民。○  
拉夫數萬。逼充戰役。○招納土匪  
。四出爲惡。○佔駐民房。強姦婦  
女。○白晝殺人。擄票勒贖。強買  
強賣。逼使僞幣。○干預民詞。藉  
端索詐。○勒收行水。恣意封船。  
梗塞交通。○四鄉絕食。○爭防爭餉  
。時相開火。禍及人民。○兩焚肇  
慶。○三屠博羅。○以毒砲轟擊惠城  
。滅絕人道。○

則。皆不出乎日常起居飲食之有節  
。無他精微奇妙之道。然人體本具  
生活機能。祇須不促生機。自可壽  
登耄耋。彼用術者。或荒職業。或  
事峻補。一有不慎。反足戕生。究  
竟不若慎食節慾。善保天和之有益  
而無弊也。竊悲世人以忽於飲食游  
息之微。致疾病者。比比皆是。故  
特表而出之。幸讀者勿以老生常談  
而忽諸。

○勿食過量之物。○勿飲過量之酒  
。冽酒尤宜慎節。○操作有度。勿  
過勞。亦勿過久。○勿耽於安逸。  
與其懶坐。毋寧作無用之事。○作事  
擇公衆有益者爲之。餘皆浪費精神

〔未完〕

美名醫之長生要道

美國名醫福斯德氏。懸壺芝加哥。年五拾餘載。夙爲醫界泰斗。曾於十年前自定長生要道十二則。謂奉行不懈。至少可活九拾歲。其後卒如所言。去春行年九拾。無疾而終。

以坤進生活力爲主。(八)平居勿疾遽宜從容而寬閑。(九)衣服以舒適爲先。時式次之。(十)憂慮以柔弱心身。宜有以排除之。(十一)凡有以碍生理者。慎勿爲之。(十二)於今後之精神與生命上樹立最適宜之基礎。

義俠  
小說  
**俠隱記**  
(二五)  
**嗜辣**

恨生言未畢。忽有從案後出者。則陳去非也。獐笑向恨生曰。吾輩官中人。欲借爾之血。染紅其頂久矣。○噫。噫自辯。殊屬無益。汝云此函爲僞。豈有狀師爲汝作辯護乎。恨生一見去非。怒極而暈。旋醒。痛罵曰。狗。吾目無珠。交汝匪人。○遂爲汝所陷。須知汝所以陷我者。無他。爲借不遂耳。汝試引鏡自照。○豈得謂人。吾已屢言不畏死。惟我死。必當爲厲鬼殺汝。汝母謂飽人肉。可以肥也。

去非曰。君癡矣。世間安得有鬼。○吾爲官中偵探。捕拿革命黨人。○乃吾之職守。凡爲吾所捕者。已非一人。○何以不見能爲厲乎。

軍法課長叱曰。吾輩何必與彼絮絮。○立收監。明日驗明正身。牽赴市曹。斬立決可耳。

恨生聞言。絕無懼色。○從容如平時。

**啟新書林大幫書籍發行**  
 雲高華 ◀ 寄即閱愛 Kai Sun Book Shop 便印錄目 ▶ 加拿大  
 260 Pender St. E. P. O.Box 753  
 Vancouver B.C. Canada

○恭頌良醫

啟者弟久患痔瘡之症時發時止每服中西醫之藥均屬無功後得友人介紹始知黃謙傳先生善於岐黃之術即求先生調理幸藉藥到回春痔症消滅得脫苦海誠先生所賜也銘感五中殊無爲報謹登數言以鳴謝悃並爲有患此病者介紹焉

雲埠有彰號許富大恭頌

良醫良藥名符其實

弟少羈縻國。日則操工。晚則就學。勞力過度。倏然精神暫疲。初時夜尿頻數。繼而腰痛鳴耳。外感疊出。雜病叢生。撫心自問。潔以守身。而一旦竟被病魔糾纏。徬徨萬分也。是以屢聘中西醫生療治。頻頻者兩年。曾未見效。去月與友偶談。皆云黃謙傳先生。有師之名醫也。弟憬然夢覺。登門求診。先生診脈後。判爲勞傷血氣。腎元困憊之症。即授鹿鞭三鞭補腎丸半料。吞服數天。病魔辟易。再服半料。強健倍加。弟知德報德。理所應爲。先生能除弟之疾苦故當傳。良藥濟世之功又豈容默哉。黃謙傳先生萬廣興產

台山人弟馬志明恭頌

醫藥神妙之鐵証

弟屬於先天不足。後天失調。故腎冷精遺。夜尿頻數。寒痰壅盛。腰骨刺痛。往萬經年。醫藥罔效。近因病體不和。劇症倍甚。日則飲食暫減。夜則輾轉難安。纏綿床第。以爲厥疾不廖也。幸藉良友介紹。則購黃謙傳醫藥生秘製之鹿鞭三鞭補腎丸壹罇。依法服後。功效果見。再服壹罇。夜尿遺精盡止。腰骨刺痛皆除。感醫藥濟世之功不忘。謹頌報端而鳴謝。

（雲埠趙生牛堂謹啟）

# 竺西氏應驗膏丹丸散

精研醫術 獨得真傳 慈惠濟世 名不虛傳

花柳治法 尤為靈驗 毒根永斷 無堅不摧 症無大小 藥到病除 自製丸散 效驗如仙

丹丸治法 尤為靈驗 毒根永斷 無堅不摧 症無大小 藥到病除 自製丸散 效驗如仙

萬家必備 竊比前賢 各埠牌友 倘遇病癰 請將原方 詳列信寄 按症發藥 決不稍延 郵費自理 藥金盡免 謹此佈告 惟照不宣

Chuck See, 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

● 仙方參茸特別戒煙茶葉每兩沽銀叁員伍毫

● 參茸五鞭壯陽丸 每兩貳員六 婦女調經止痛丸 每盒壹大員

● 參茸四鞭補腎丸 每兩壹員八 婦科調經孕育丸 每盒壹員一

● 海狗鞭壯遺精丸 每兩壹員一 內消花柳解毒丸 每兩壹員四

● 四鞭固本衛生丸 每兩壹員一 內消花柳解毒丸 每兩壹員四

● 男子夜夢遺精丸 每兩壹員五 花柳牛黃湯毒丸 每兩壹員四

● 參茸武溪大補丸 每兩壹員四 花柳搜毒珠珀丸 每兩壹員四

● 補腦安心寧睡丸 每兩壹員五 花柳入骨疔毒丸 每兩壹員四

● 勞傷欲吐血丸 每兩壹員四 花柳白濁止痛丸 每兩壹員六

● 治小腸氣血痛丸 每兩壹員二 久入虛痛收瀉丸 每兩壹員六

● 搭痔止痛牛黃散 每兩壹員四 鹹疔止痛珍珠散 每兩壹員八

● 消痔止大便秘丸 每兩壹員四 驅風濕折蛇骨藥 以張銀二

● 男女頭風止痛丸 每兩壹員七 風濕骨痛脚痛丸 每兩壹員二

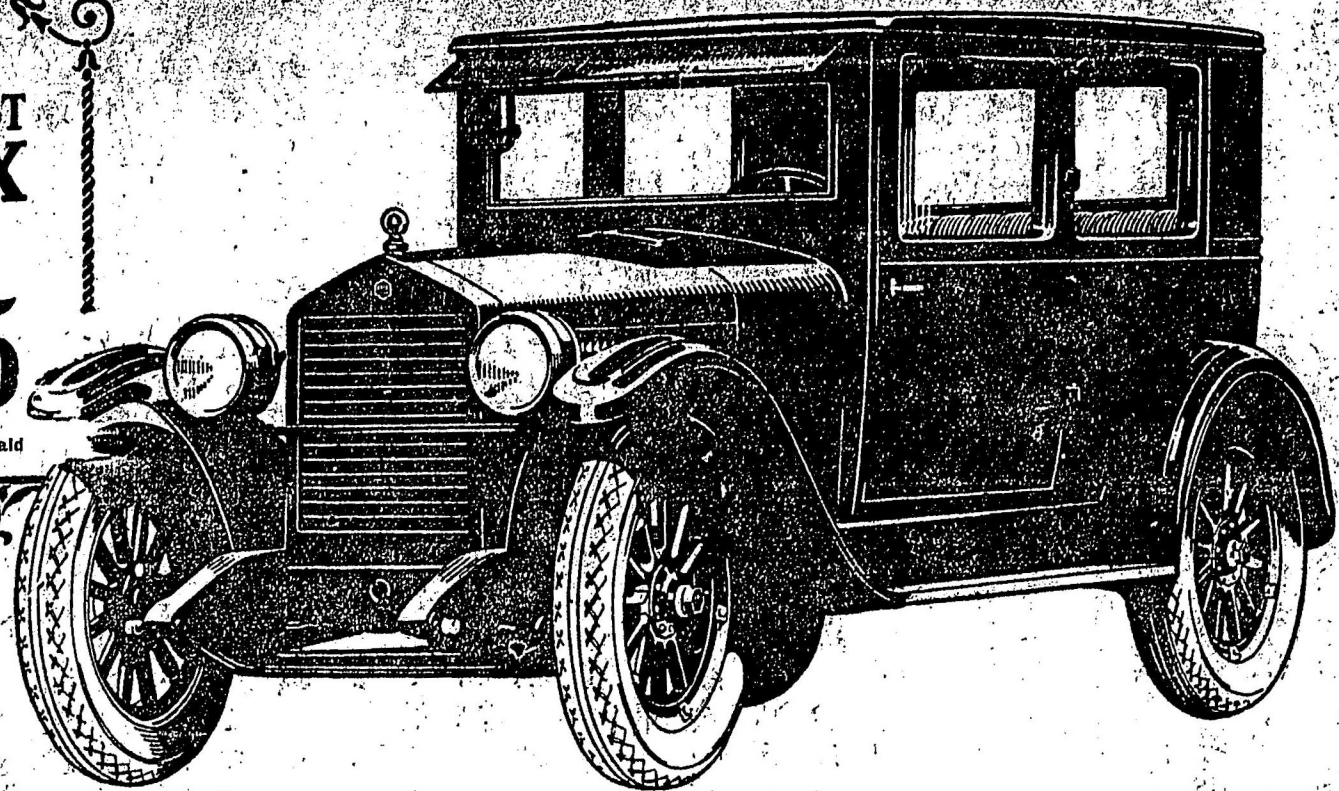
● 即止心痛肚痛丸 每兩壹員六 寬前健步養血丸 半料銀陸員

每料三十元



# THE FINEST ESSEX EVER BUILT

THIS  
GREATEST  
ESSEX  
VALUE  
\$1595  
F.O.B. Vancouver Taxes Paid



You Cannot Get Equal Style, Performance and Reliability Within Hundreds of Dollars of Its Price

Essex is a totally different type. Its advantages are exclusive because patented. It gives results never before attained in any car:

- Low price, without disappointment in looks or reliability.
- Economy without sacrifice of performance.
- Stability and highest roadability without unnecessary weight.
- The riding ease of large, costly cars. The handling ease of a bicycle. Utter simplicity in design.
- The lowest maintenance cost, we believe, of any car in the world.

## A Car You Will Be Proud to Own

These qualities make it the most wanted and largest selling car of its class in the world.

It is the finest Essex ever built. It is the smoothest, most reliable Essex ever built. It is the best looking, most

comfortably riding Essex ever built. And the price, because of volume, is the lowest at which Essex ever sold.

Surely you cannot be satisfied with less than Essex offers when its cost is but little more than cars of the lowest price.

## None Can Copy Its Chief Values

The Chassis Is Patented

Just as the Coach, invented by Hudson-Essex, changed practically all buying to closed cars, so the patented Super-Six principle and other exclusive advantages, forecast the mechanical design which all must seek to rival.

But the extensive copying of the Coach type and the Coach name, even by costliest cars, cannot be carried to the Essex chassis. That is patented and no other maker can use it. It is responsible for the smooth vibrationless performance and long lasting reliability for which Essex is famous everywhere.

Hudson and Essex are of one quality.

Hudson-Essex, Largest Selling 6-Cylinder Closed Cars in the World

SOUTHARD MOTORS

1233-39 W. GEORGIA STREET

VANCOUVER, B. C.

DISTRIBUTORS OF HUDSON SUPER-SIX AND ESSEX MOTOR CARS  
DEALERS: Our Franchise will make big money for you. Write for particulars.

耶悉自由車公司製造自由車以今日製成本字號之車最為精妙每輛取價壹千五百九拾圓諸君以如是價銀必不能在別處買得有該款式及如此可靠之別種車  
耶悉車是特別模範勝過別家之車早已註冊專利其車效力為別車所不及也且取價從廉其形狀美觀及可靠處至足令人滿意雖如何行動未有自損其堅固處且車身不笨重行駛自如無異管輕車與管腳踏車之輕便本公司信得此車為世界最佳之者  
本公司發售該字號車設在雲高華佐治街西壹千二百三十八至三拾九號門牌  
本公司蘇達摩打士啟

▲裕昌隆廣告  
本號專辦茶米油糖各江海味雜貨正地道藥材妙製鮮明熟藥各正字號膏丹丸散開張多年貨真價實童叟不欺附寄妥當 諸君垂顧厚禮歡迎  
容月池 兩先生寓內方脈  
林翰元

YEE CHONG LUNG  
539 Carrall St. P.O. Box 342  
Phone Sey 5984 Vancouver B.C.

晏 酒 珍 錦  
GUM JINC COMPANY  
145 Pender Street East  
Vancouver B.C.

本餐館從新改良地方雅潔物品光鮮各款菜式炒賣俱全精製各式餅食承接龍鳳禮餅本號特留奇珍各製餅師傳為之加料配製如蒙光顧無論遠近從速附交請留意此盼 錦珍館主人啟  
喊線(矢)二二六

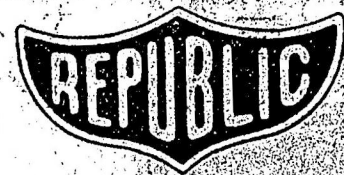
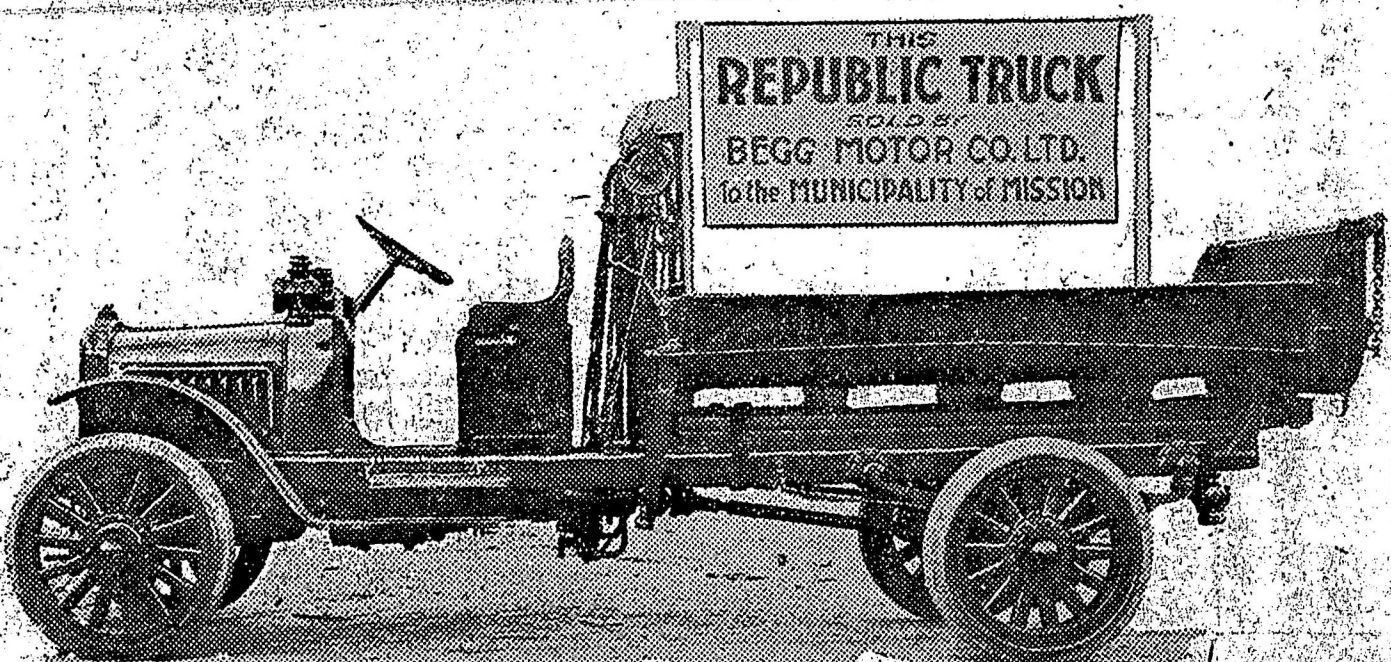
1460 Howe Steert  
Near Granville Bridge  
Vancouver B.C.

BEGG MOTOR CO. LTD.

Phone Sey 9045



碧自由車有限公司  
之新式共和號自動  
貨車現在陳列賣發  
貨車陳列室在考街  
千四百六十號即近  
固蘭護橋處  
電話詩摩九零四五  
及有價值之貨車  
共和號車為最大



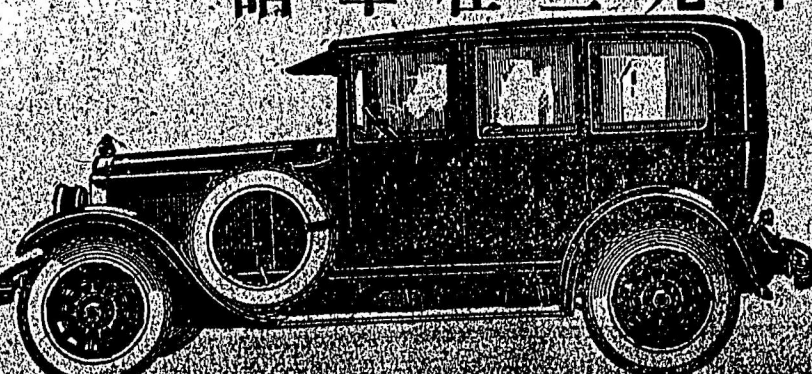
共和號之大貨車易於開動機件健全續行可節省修費車之形式及構造之簡單不同別車之複雜壹有損壞修整所費不資因不能簡單整理與檢視故也簡單及令人可愛兩點實為本車之特色此車若係量過額亦能裝載因其堅固有力雖多車亦無妨礙車身製造強硬縱重載及道路不平坦亦不至曲各部開行機器由放熱器至後輪軸均成直線無被逼壓偏斜之虞

1219 Georgia Street,  
Vancouver, B.C.

McLaughlin Motor Car Co. Ltd.

Phone Sey 593

本公司設在雲高華埠佐治街一二一九號電話矢磨五九三總部及製造廠則在安且由省奧市夏華埠華友欲買車者請留心賜顧為盼  
本公司常有舊自由車各款客車并有載重貨車出售如華友光顧取價從廉批發請為留意此盼 本公司主人啟



麥拉連有限公司  
自由車之特點  
麥拉連車有轉動器八部顯露即四車輪車扇扇帶扇滑輪及抽器杠均能旋轉自如與別車同是此價錢比較獨此車有全部浮動後鐵軸車體構造堅固轉角力充足配有世界最好之發熱器因其電池力足能開車迅速也全車由頂至底無不精緻美備雖別車能照麥拉連車價八百至千元發賣然未有如麥拉連車之各樣齊備

